



**ITEGEKO RYA LETA YA COLORADO RYEREKEYE AMASAHA Y'IKIRENGA
N'IBIPIMO NGENDERWAHO BY'UMUSHAHARA FATIZO ("COMPS Order") no. 39,
RISHYIRWA KU BYAPA NO MU MATANGAZO**

**Bizatangira gukurikiza guhera 1/1/24: bigomba
kuvugururwa buri mwaka; itangazo rishya
riraboneka buri Ukuboza**

Umushahara ntarengwa wishyurwa muri Colorado: gutakaza agaciro k'ifaranga bitunganywa buri mwaka; amasaha/\$14.42 muri 2024, (Itegeko rya 3)

- Abakozi bagomba kwishyurwa byibura umushahara ntarengwa (yaba ari ku isaha, umushahara, ishimwe rya serivisi, kwishyurwa bitewe n'akazi wakoze, n'ibindi.) uretse igehe usonewe
- Umwana utaruzuza imyaka y'ubukure ashobora kwishyurwa 15% munsi y'umushahara
- Koresha umushahara ntarengwa wo ku rwego rwo hejruu ukurikiza; imishahara ntarengwa yose ikoreshwa imbere mu gihugu itangawa kuri [ColoradoLaborLaw.gov](#)

Amasaha y'ikirenga: Ubwishyu bwa 1½ bw'umushahara usanzwe ku masaha arenze 40 ku cyumweru, 12 ku munsi, cyangwa 12 akurikiranye (Itegeko rya 4)

- Amasaha y'ikirenga yishyurwa buri cyumweru hakoze amasaha arenze 40, cyangwa 12 ku munsi, nubwo ibumweru birenze 2 cyangwa indi minsi yaba yarakozweho amasaha make
- Abakoresha ntibagomba gutanga umunsi w'ikiruhuko wishyurwa aho kugirango batange ubwishyu bwa 1½ ku masaha y'ikirenga
- Irengayobora (rigaragazwa mu buryo burambuye mw'Itegeko rya 2.3-2.4):
 - Amasaha y'ikirenga yahinduwe mu tuzi ducye two kwita ku buzima; irengayobora ku batwara imodoka za rukururana
 - Ku bakora utuzi tujyanye na downhill ski/ snowboard, amasaha y'ikirenga ntabarirwa kuri 40 ku cyumweru (abarirwa kuri 56 ku cyumweru mw'Itegeko)
 - Ubuhinzi: amasaha y'ikirenga nyuma y'amasaha 48-56 (hashingiwe ku ngano n'igihe); ibiruhuko by'inyongera no kwishyurwa iminsi wakoze iighe kirekire

Igihe cyo gefata amafunguro: Iminota 30 yuzuye nta nkomyi ku bakora amasaha arenze 5 (Itegeko rya 1.9)

- Iki gihe gishobora kutishyurwa, byonyine mu gihe abakozi bahagaritse imirimo yabo bakaja mu bikorwa byabo bwite
- Igihe akazi kadashobora gutanga igehe cyo gefata ifunguro nta nkomyi, kurira mu kazi bigomba kwemerwa, kandi icyo gihe cyikishyurwa
- Muburyo bwumvikana, igihe cyo gefata ifunguro kigomba hashize nibura isaha 1 akazi gatangiye cyangwa habura nibura isaha 1 ngo akazi karangire.

Ibihe cyo kuruhuka: Iminota 10 yishyurwa, buri masaha 4 (Itegeko rya 5.2)

#Amasaha y'akazi:	Kugeza kuri 2	>2 kugeza kuri 6	>6 kugeza kuri 10	>10 kugeza kuri 14	>14 kugeza kuri 18	>18 kugeza kuri 22	>22
#Ibihe byo kuruhuka:	0	1	2	3	4	5	6

- Singombwa ko iki gihe gifatirwa hanze y'inubako y'akazi, ariko nthagomba gukorwamo akazi, kandi kigomba kuba hagati y'ayo masaha 4 mu buryo bwumvikana
- Ibihe byo kuruhuka bishobora gukorwamo bitewe n'ubwishyu bw'umushahara w'ibanze cyangwa amasaha y'ikirenga, mugihe umukoresha atemera gutanga ibihe by'ikiruhuko, agomba kwishyura nk'amasha y'ikirenga igehe cyo gefata ibiruhuko, ibi kandi bikurikiza no ku bakozi batishyurwa hagendewe ku masaha y'akazi
- Irengayobora:
 - Harigihe ikiruhuko cy'iminota 10 cyagabanwamo ibiruhuko bibiri by'iminota 5 (Itegeko rya 5.2.1)
 - Ubuhinzi: imirimo imwe n'imwe isaba ibiruhuko byinshi, iyi irasonerwa (Itegeko rya 2.3, & Amategeko Agenga abakora Imirimo y'Ubuhinzi)

Amasaha y'akazi: Ubwishyu igehe cyose umukozi ari gukora ibiha inyungu umukoresha (Itegeko rya 1.9)

- Igihe cyose umukozi ari ahakorerwa akazi, akora akazi, cg ahari (ariko ntabyo kuguma ahakorerwa akazi umukozi ataje mu kazi), harimo:
 - Igihe cyo kwambara/ gukuramo imyenda n'ibikoresha by'akazi, amasuku/gutegura ibikoresha, ndetse n'utundi turimo,
 - Igihe hategerezwe kwakira amabwiriza y'akazi, cyangwa hari gusangizwa amakuru ajyanye n'akazi,
 - Gusakwa kubera umutekano, cyangwa kwinjira no gusohoka mu kazi, cyangwa
 - Igihe hategerezwe ibyavuzwe haruguru byose.
- Urugendo rw'akazi narwo rubarwa nk'amasha y'akazi; uretse urugendo rusanzwe rwo kuva murugo ujya kukazi no gutaha (ibirambuye mw'Itegeko rya 1.9.2)
- Amasaha yo kuryama, igihe ari menshi kandi nta nkomyi, ashobora gukurwamo bitewe nuko byifashe (ibirambuye mw'Itegeko rya 1.9.3).

Gukatwa, Inguzanyo, Kwishyuzwa & Akatwa ku Mushahara (Itegeko rya 6, n'Ingingo ya 4 ya C.R.S Umutwe wa 8)

- Ubwishyu bwa nyuma: yishyurwa byihuse (mugihe umukoresha ahagaritse umukozi) cyangwa kw'itariki itaha yo guhembwa (igihe umukozi asezeye imirimo)
- Ubwishyu mu minsi y'ikiruhuko cy'akazi: abakozi bavuye mu kazi bagomba kwishyurwa ayo bakoreye ndetse n'ubwishyu bw'iminsi y'ikiruhuko cy'akazi batigeze baresha, harimo n'igihe cy'ikiruhuko cyishyurwa, hadakuwemo cyangwa ngo hagenderwe ku mpamvu yatumye ahagarikwa ku kazi, kuba atatanze integuza, etc.
- Gukatwa ku bwishyu: byemewe igehe bitondetse ahakurikira cyangwa muri C.R.S 8-4-105 (harimo no gukatwa bisabwa n'itegeko, mu nyandiko zanditse ku bw'inyungu z'umukozi, kubera ubujura bwagaragajwe muri raporo ya polisi, cyangwa kubera ibikoresho byabuze nyuma y'igenzura)
- Kubara amashimwe umukozi yahawé: Abakoresha bashobora kwishyura kugeza kuri \$3.02 munsi y'umushahara ntarengwa wo ku rwego rwo hejru ukurikiza (muri Colorado cyangwa imbere mu gihugu), iyo: (a) Kongera amashimwe (ntabwo ari amafaranga y'itegeko acibwa kuri serivisi) yishyurwa akaba umushahara ntarengwa, & (b) amashimwe ntabwo ahabwa abakozi batayahawé/ba nyir'ubucuruzi
- Gukata ikiguzi cy'amafunguro: Byemewe ku kiguzi cy'amafunguro (hakuwemo inyungu y'umukoresha) yafashwe ku bushake.
- Gukata ikiguzi cy'icumbi: Byemewe mugihe icumbi risabwe n'umukozi ku bushake bwe ndetse mo kunyungu ze (atari ukubera inyungu z'umukoresha), bigashirwa mu nyandiko, kandi iki kiguzi kigarukira kuri \$25 cyangwa \$100 ku cyumweru (bitewe n'ubwoko bw'icumbi)
- Impuzankano: Zigomba gutangwa nta kiguzi cyeretse igehe ari imyenda isanzwe idafite ibirango byihariye; umukoresha agomba kujya yishyura ibijyanye n'isiku yayo ndetse ntagomba gukata umukozi mugihe imyenda ishaje cyangwa ikangirika muburyo busanzwe.

Irengayobora kuri COMPS (Itegeko rya 2.2 rirabigaragaza byose; ingingo z'ingenzi ni izikurikira)

- Abayobozi nshingwabikorwa/abagenzusi, abayobizi, n'abanyamwuga bishyurwaga byibura umushahara (utari umushahara wo ku isaha) cyangwa \$55,000 muri 2024 (maze gutakaza agaciro kw'ifaranga bigatungaywa mu myaka iri imbere), uretse \$33.17/ku isaha yishyurwa ku kazi ko ku rwego rwo hejru gakorerwa kuri mudasobwa
- Abandi bakozi bishyurwa amafaranga menshi cyane, abakozi badakoresha akazi intoki bishyurwa byibura 2.25 ku mushahara wavuzwe haruguru (amadolari \$123,750 muri 2024) Abafite imigabane ya 20%, cyangwa umukozi wishyurwa menshi mu miryanggo itegamiye leta, igihe ari mu buyobozi
- Abacuruzi batandukanye (Atari bose), abatwara tazi, abakozi bo mu burezi bubera mu nkambi, cyangwa abashinzwe inyubako

Kubika inyandiko & Uburenganzira (Itegeko rya 7)

- Abakoresha bagomba guha abakozi bose (kandi bakabika mu gihe cy'emyaka itati) inyandiko z'ubwishyu zabo zigaragaza amasaha y'akazi, ubwishyu (harimo uduimbazamusyi n'ibinyuranyo), ndetse n'igiteranyo cy'ubwishyu bwose
- Iri tangazo ry'uyu mwaka rigomba kumanikwa ahantu horoshye kubona, igihe bidashoboka (nko kubakorera murugo) rikabagezwaho mugihe cy'ukwezi batangiye akazi, ndetse n'igihe cyose abakozi basabye kopi yaryo
- Abakoresha bagomba kongeramo kopi y'iri tangazo, cyangwa Itegeko rya Leta Colorado ryerekeye amasha y'ikirenga n'ibipimo ngenderwaho by'umushahara (COMPS Order), mu gatabo k'akazi ari ariko kose cyangwa imfashanyigisho
- Kurenga kuri ano mabwiriza (kuyatangaza cyangwa kuyasakaza), harimo gutanga amakuru ahabanye n'iri tangazo, bishobora kuvamo ibihano cyangwa kutemererwa gukoresha inyungu zijyanye n'abakozi harimo ibinyuranyo, gukata, cyangwa irengayobora muri COMPS

Kwinuba & Uburenganzira bwo Kutihimurwaho (Itegeko rya 8)

- Abakozi bashobora cohoreza kw'Ishami ryacu (uburyo bwo kutuvugisha bwagaragajwe hasi) ibyo binubira cyangwa ibimenyetso by'akarengane, cyangwa bakarega mu nkiko
- Abakoresha ntibashobora kwihimura cyangwa ngo babangamire umukozi uri gukurikiza uburenganzira bwe
- Ibimenyetso bitanzwe hadatangajwe izina biremewe; igihe byasabwe kugirwa ibanga birubahirizwa (Itegeko rya 4.7)
- Ba nyirabyo cyangwa abantu kugiti cyabite ubufatanye, cyangwa itandukanye n'ubutunzi bwa (ba)nyirayo (Itegeko rya 1.6)
- Abimukira nabo bemerewe ubu burenganzira: Ishami ryacu ntabwo rizasaba cyangwa ngo rigendere kw'irangamire mw'iperereza cyangwa mu mikorere, kandi nta muntu wemerewe gukoresha kuba ari umwimukira ngo abangamire ubu burenganzira (Itegeko rya 4.8)

Iri tangazo ni impine kandi ntiryakoresha nk'isoko yuzuye y'amategeko agenga umurimo. Ku bijyanye n'amategeko yose, imibare fatizo, guhindura indimi, ibibazo, cyangwa ibitagenda neza, twandikire:

ISHAMI RY'AMABWIRIZA Y'UMURIMO N'IBARURISHAMIBARE , ColoradoLaborLaw.gov , cdle labor standards @ state.co.us, 303 - 318 - 8441 / 888 - 390 - 7936